

Allmänna försäljnings- och avtalsvillkor

1. Allmänt

Dessa allmänna försäljnings- och avtalsvillkor tillämpas på alla Kiwas tjänster och uppdrag för tillhandahållande av sådana tjänster ("uppdrag"). Ifall en godkänd skriftlig offert gjord av Kiwa har innehållit specialvillkor som avviker från dessa villkor eller ifall parterna annars uttryckligen och klart har kommit överens om uppdragsspecifika specialvillkor, får dessa specialvillkor företräde före dessa villkor. För vissa uppdragstyper kan Kiwa även tillämpa särskilda tilläggsvillkor som också får företräde i förhållande till dessa allmänna villkor.

Kiwa betyder Kiwa Oy eller annat finskt bolag tillhörande samma koncern med vilket kunden slutit avtal om uppdraget.

2. Utförande av uppdrag

Parterna kommer överens om uppdragets närmare innehåll. Varje ändring i uppdraget ska göras på samma sätt som avtalet om det ursprungliga uppdraget, eller genom ett ändringsavtal undertecknat av bägge parterna.

Kiwa utför uppdraget på överenskommet sätt med tillbörlig aktsamhet och tillbörligt yrkeskunnande. Ifall parterna inte i detalj avtalat om utförandet av uppdraget eller en del därav, utför Kiwa de åtgärder som Kiwa anser lämpliga för utförande av uppdraget. Kiwas ansvar är att göra sitt rimliga bästa för att uppnå uppdragets mål. Kiwa är skyldig att uppnå ett specifikt slutresultat endast om parterna uttryckligen avtalat om detta.

Alla tidtabeller är endast uppskattningar, om parterna inte uttryckligen avtalat om annat. Ifall ett uppdrag utförs i delar, kan Kiwa förutsätta att kunden godkänner En viss prestation innan man övergår till nästa del.

Kiwa kan använda underleverantörer för att utföra ett uppdrag. Kiwa svarar för sina underleverantörers prestation som för sin egen.

3. Kundens ansvar

Kunden ska bidra till att uppdraget utförs tillbörligt, effektivt och i enlighet med uppskattade tidtabeller. Kunden ska bland annat i god tid i förväg ge Kiwa allt sådant bakgrundsmaterial och alla sådana handlingar och annat material som Kiwa behöver samt, om nödvändigt, bereda Kiwa ohindrad tillgång till sina lokaler och möjliggöra Kiwas arbete där.

Innan parterna avtalar om uppdraget, samt under utförande av uppdraget, ska kunden omedelbart underrätta Kiwa om sådana omständigheter som kan försvåra rätt, effektivt och tidsenligt utförande av uppdraget.

Ifall uppdraget utförs på plats hos kunden, ska kunden säkerställa att arbetsmiljön är säker och i enlighet med alla tillämpliga rättsliga krav. Kunden ska separat underrätta Kiwa om omständigheter eller krav som kan påverka säkerheten.

Kiwa ansvarar inte för dröjsmål som beror på en omständighet för vilken kunden är ansvarig.

4. Konfidentialitet

I samband med att parterna avtalar om uppdraget, eller under utförande av uppdraget, kan de av varandra få information som har markerats som konfidentiell eller som rimligen måste förstås vara konfidentiell ("konfidentiell information"). Parterna kan även specifikt avtala om att viss information ska vara konfidentiell. Ifall parterna inte avtalat annat, ska Kiwas offert och dess arbetsmetoder alltid anses utgöra Kiwas konfidentiella information.

Bägge parterna ska hålla den andra partens information konfidentiell och får inte använda sådan konfidentiell information annat än för uppdragets syften. Denna sekretessplikt omfattar dock inte information som (a) är allmänt tillgänglig eller annars offentlig, (b) den mottagande parten har fått av tredje part utan sekretessplikt, (c) den mottagande parten redan innehade innan man fick informationen av den andra parten, (d) som den mottagande parten utvecklat självständigt utan att använda den andra partens konfidentiella information, (e) måste överlätas enligt lag eller myndighetsbeslut, (f) överläts i enlighet med en inspektions- eller auditeringsskyldighet eller -rättighet som Kiwa är underkastad, (g) information som överläts enligt vad parterna avtalat.

Skyldigheterna enligt denna punkt hindrar inte parterna från att använda allmänt kunnande som uppkommit i samband med utförande av uppdraget.

5. Arvode, kostnader och fakturering

Parterna kan avtala separat om arvodet för uppdraget. Ifall parterna inte avtalat om arvode eller kostnader, kan Kiwa fakturera arvode och kostnader enligt sin gällande prislista. I samband med uppdrag på över ett år, kan Kiwa i vart fall även uppdatera sina priser en gång per kalenderår eller då en ändring i rättsläget eller ett myndighetsbeslut betydligt påverkar Kiwas kostnader i samband med uppdraget. Offterter och prisestimat givna i samband med ett uppdrag är inte bindande för andra uppdrag.

Om annat inte anges, uppges alla priser och kostnadsestimat utan mervärdesskattens andel.

Kunden betalar arvodet mot Kiwas faktura. Betalningsvillkor är 14 dagar netto, om inte annat avtalats. På försenad betalning löper dröjsmålsränta enligt gällande räntelag. Kunden ska även ersätta kostnader och förluster i samband med betalningsdröjsmålet i den utsträckning lagen kräver. Ifall kunden bestrider en del av en faktura, ska kunden i vart fall betala den ostridiga delen av fakturan enligt betalningsvillkor. Kunden kan inte kvitta faktura med egen fordran på Kiwa.

Omparterna inte avtalat om annan tidtabell för fakturering, kan Kiwa fakturera månadsvis i proportion till värdet på redan utfört arbete. Vid uppdrag som varar mindre än en månad, kommer Kiwa dock i regel endast att fakturera en gång vid slutet av uppdraget.

Om en betalning är försenad eller Kiwa har skäl att tro att en betalning kommer att bli fördröjd, kan Kiwa enligt eget gottfinnande antingen

upphöra med utförandet av uppdraget och/eller vägra överlämna dess resultat till kunden tills kunden betalar sina skulder till fullo och/eller inbetalar sådant förskott på arvode som Kiwa möjligen kräver.

6. Fel i utförande

Kiwa avhjälpes eventuella fel i sitt utförande av uppdraget inom rimlig tid från att ha blivit medveten om felet, förutsatt att Kiwa ansvarar för felet. Kiwa ansvarar inte för fel som beror på omständigheter som kunden är ansvarig för. Om avhjälpande av felet är omöjligt eller skulle innebära kostnader som är orimliga i förhållande till uppdragets eller det avtalade arvodets omfattning, kan Kiwa välja att inte avhjälpa felet, i vilket fall kunden kan ha rätt att häva avtalet.

Kunden måste reklamera om fel utan dröjsmål från det att kunden fick vetskap om felet eller borde ha fått vetskap om felet. Reklamation ska i vart fall ske skriftligen senast inom en månad från uppdragets slut. Alla penning- eller hävningsyrkanden ska framställas inom sex (6) månader från uppdragets slut. Kiwa ansvarar inte för fel för vilka reklamation eller yrkande inte framställts som ovan.

Kiwa ansvarar för skador och förluster i samband med dröjsmål endast om parterna uttryckligen avtalat om detta. Ifall parterna inte uttryckligen avtalat annat, ansvarar Kiwa inte för att kunden kan använda uppdragets resultat utan att göra intrång på tredje parts rättigheter.

7. Andra ansvarsbegränsningar

Kiwa ansvarar inte för indirekt skada eller förlust (gemensamt "förlust"). Som indirekt förlust anses (a) förlust till följd av minskning eller bortfall av produktion eller omsättning, (b) annan förlust till följd av att en vara eller ett resultat inte kan utnyttjas på det sätt som avses, (c) utebliven vinst till följd av att ett avtal med tredje part har fallit bort eller inte har blivit riktigt uppfyllt, (d) förlust till följd av skada på annan egendom än såld vara, (e) förlust till följd av anspråk från tredje part eller ersättning betald till tredje part eller (f) annan liknande svårförutsebar förlust.

Kiwas penningmässiga ansvar är i vart fall alltid begränsat till högst en summa som motsvarar arvodet för uppdraget, om inte parterna avtalat om ett mera begränsat ansvar. Ett högre ansvarstak kan endast avtalas om genom skriftligt avtal undertecknat av bägge parterna. Andra avtal om högre ansvarstak är automatiskt ogiltiga. Denna ansvarsbegränsning gäller allt penningmässigt ansvar, inklusive skadestånd, prisavdrag och -återbäring, obehörig vinst samt andra motsvarande ansvarsformer.

Dessa ansvarsbegränsningar gäller dock inte förslut orsakad genom uppsåt eller grov vårdslöshet eller annat ansvar som enligt tvingande lag inte kan begränsas.

Kiwas ansvar för fel och dröjsmål vid utförandet av uppdraget begränsas till det som anges i punkt 6 och 7.

8. Uppsägning och hävning

Bägge parterna kan säga upp avtalet beträffande uppdraget med 90 dagars uppsägningstid. I detta fall har Kiwa rätt till ersättning i proportion till arbete och investeringar gjorda fram till det att uppsägningen trädde i kraft.

Bägge parterna kan även häva avtalet beträffande uppdraget om den andra parten väsentligen bryter mot avtalet. Ifall avtalsbrottet kan rättas, ska den hävande parten först reservera den andra parten åtminstone 30 dagar att rätta sitt avtalsbrott. Avtalet kan endast hävas om avtalsbrottet inte rättats vid utgången av denna tid.

9. Force majeure

Parterna ansvarar för dröjsmål, fel eller förluster som orsakats av hinder utom partens kontroll och som parten inte skäligen kan förväntas ha förutsett vid ingåendet av avtalet och vars konsekvenser parten inte skäligen kunde ha undvikit eller övervunnit. Har sådan force majeure fortgått längre än sex (6) månader, kan bägge parterna säga upp avtalet utan ytterligare ansvar eller iakttagande av uppsägningstid.

10. Material och immaterialrätter

Om parterna inte avtalar om annat, tillhör alla immaterialrätter och motsvarande rättigheter till uppdragets resultat, samt till material, verk, databaser, uppfinningar och motsvarande som har skapats i samband med utförande av uppdraget Kiwa eller dess licensgivare. Ifall parterna har kommit överens om att sådana rättigheter ska övergå till kunden, övergår rättigheten först när utförandet av uppdraget har godkänts och kunden har betalat samtliga fakturor i samband med uppdraget.

Kunden får en världsomfattande, royaltystfri, icke-exklusiv rätt att använda uppdragets resultat som del av sin normala affärsverksamhet. Om det är nödvändigt, kan parterna även i närmare detalj avtala om licensens omfattning.

Detta begränsar inte parternas sekretessplikter enligt ovan.

Kiwa lagrar uppdragets bakgrundsmaterial, dess resultat och/eller material som ska överlämnas till kunden i två veckor efter uppdragets slut, om inte lagen förutsätter att informationen lagras en längre tid. Efter detta kan Kiwa enligt eget gottfinnande förstöra materialet, om inte parterna avtalar annat beträffande returnering eller överlämnande av materialet. Kiwa kan dock behålla materialet för en längre tid, även om den inte är skyldig att göra så.

11. Överlåtelse av avtal

Kiwa kan överlåta avtal om uppdrag till sitt koncernbolag. Kiwa kan även överlåta avtalet till en tredje part i samband med överlåtelse av affärsverksamhet eller motsvarande bolagsarrangemang. Kiwa kan även överlåta sina fordringar under avtalet till en tredje part. Kunden får inte överlåta avtalet.

12. Tillämplig lag och tvistlösning

På uppdraget och avtalet därom tillämpas finsk lag, med undantag för regler eller principer som skulle leda till att ett annat lands lag tillämpas.

Tvister som uppstår i anledning av uppdraget eller avtalet därom ska slutligt avgöras genom skiljedom enligt finska Centralhandelskammarens skiljedomregler. Skiljeförfarandets säte ska vara Helsingfors, Finland.

Kiwa kan dock även inleda talan att driva in obetald fakturafordran i Helsingfors tingsrätt eller domstolarna för svarandens hemort.